

**VISITES
COMMENTÉES 2022**
2022KO BISITA
GIDATUAK

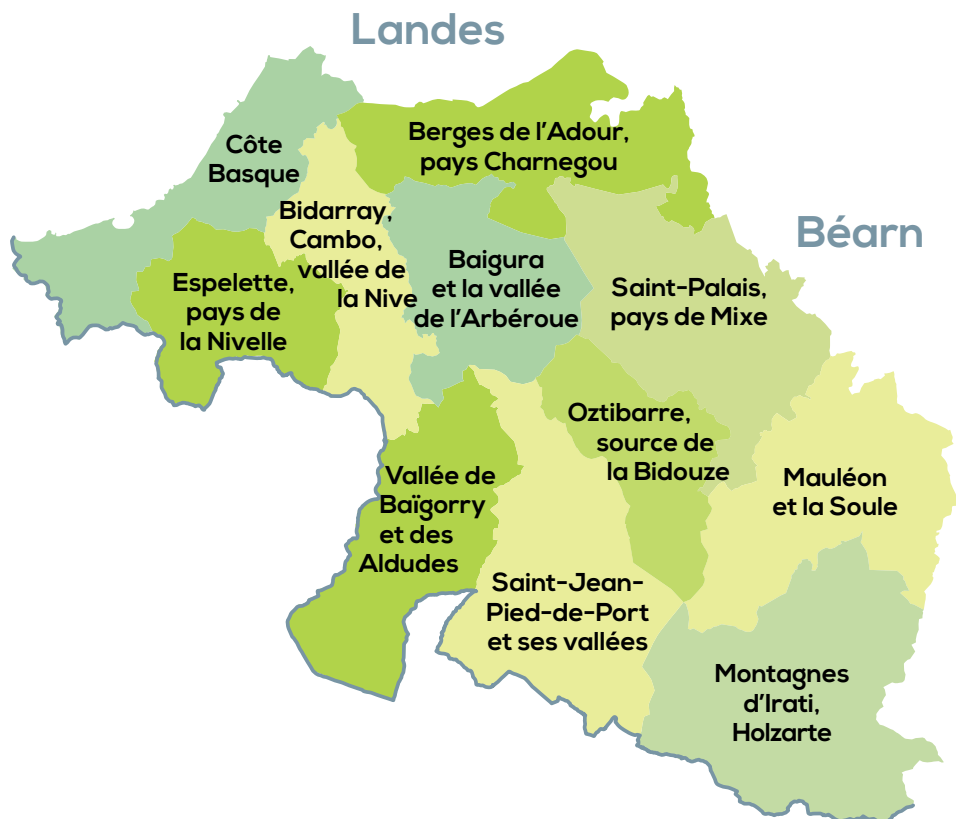


AINHOA • ARCANGUES • ASCAIN • BAYONNE • BIDACHE
CIBOURE • ESPELETTE • GARRIS • GUÉTHARY • LA BASTIDE-
CLAIRENCE • LAHONCE • MAULÉON • ST-ETIENNE-DE
BAIGORRY • ST-JEAN-DE-LUZ • ST-JEAN-PIED-DE-PORT
ST-PALAIS • ST-PÉE-SUR-NIVELLE • SARE • TARDETS • URRUGNE

www.en-pays-basque.fr

CARTE DU PAYS BASQUE NORD - IPARRALDE

NOS VISITES COMMENTÉES



SOMMAIRE



CARTE DU PAYS BASQUE NORD - IPARRALDE	P. 2
PLANNING VISITES COMMENTÉES	P. 4-5
VISITES COMMENTÉES DE NOS VILLES & VILLAGES	
Ainhoa	P. 6
Arcangues	P. 6
Ascain	P. 6
Bidache	P. 7
Ciboure	P. 7
Espelette	P. 8
Garris	P. 8
Guéthary	P. 8
La Bastide-Clairence	P. 9
Lahonce	P. 9
Mauléon	P. 9
Saint-Etienne-de-Baigorry	P. 10
Saint-Jean-de-Luz	P. 10
Saint-Jean-Pied-de-Port	P. 10-11
Saint-Pée-sur Nivelle	P. 11
Sare	P. 11-12
Tardets	P. 12
Urrugne	P. 13
VISITES PAYS D'ART ET D'HISTOIRE	P. 13
POUR LES ENFANTS	P. 14
TERRA AVENTURA	P. 15

	LUNDI	MARDI	MERCREDI
	MATIN		
9h			
9h30			
10h			SAINT-JEAN-DE-LUZ P. 14 Chasse au trésor Vacances scolaires (1h30)
10h30	SAINT-JEAN-PIED-DE-PORT P. 10 Visite de la Citadelle Du 11 juillet au 18 Août - 1h	GARRIS P. 8 Visite du village Du 19 juillet au 23 août - 1h30 LA BASTIDE-CLAIRENCE P. 9 Les murs vous racontent... Du 5 Juillet au 27 septembre - 1h30	SAINT-JEAN-PIED-DE-PORT P. 10 Visite de la Citadelle Du 11 juillet au 18 Août - 1h
11h	TARDETS P. 12 Du 11 juillet au 29 août, le lundi - 1h	AINHOA P. 6 Tours et détours d'une rue toute droite - 5 et 19 Jul. - 2 et 16 Août - 45' BIDACHE P. 7 Visite du château de Gramont - Du 4 au 17 juillet - 1h GUÉTHARY P. 8 De vagues en vagues Du 5 juillet au 13 septembre - 45'	BIDACHE P. 7 Visite du château de Gramont du 4 au 17 juillet - 1h BIDACHE P. 7 Visite jeune public du château de Gramont - Du 18 juillet au 27 août - 1h
11h15	SARE P. 12 Notre son de cloche Du 13 juin au 26 sept. sauf 27 juin, 15 août et 12 sept. - 1h	SARE P. 11 Sur les pas des contrebandiers Du 7 juin au 27 septembre sauf 28 juin et 13 septembre - 1h	
	APRÈS-MIDI		
14h30			
15h		ASCAIN P. 6 Sur les pas de Ramuntxo 12 et 26 Juillet - 9 et 23 Août - 1h	
15h30			BIDACHE P. 7 Visite du château de Gramont. Du 18 juillet au 27 août - 1h
16h		BIDACHE P. 7 Visite du château de Gramont Du 4 au 17 juillet - 1h	BIDACHE P. 7 Visite du château de Gramont. Du 6 avril au 17 juillet et du 31 août au 2 novembre - 1h
17h		SAINT-PÉE-SUR-NIVELLE P. 11 Mythologie et sorcellerie, une face cachée de notre histoire... Du 5 Juillet au 30 Août - 45'	BIDACHE P. 7 Visite du château de Gramont Du 18 juillet au 27 août - 1h
18h		URRUGNE P.13 L'Orgue d'Urrugne Rencontre avec un instrument grandiose le temps d'une partition - Du 5 Juillet 30 Août - 1h	MAULÉON P. 9 Le château-fort de Mauléon et son bourg castal Du 13 Juillet au 31 Août - 1h
	NOCTURNE		
21h		BIDACHE P. 7 Les mardis 19, 26 juillet et 02 août à 21h Les mardis les 09, 16, et 23 août à 20h30	SAINT-JEAN-PIED-DE-PORT P. 10 Visite nocturne de Saint-Jean-Pied-de-Port, le temps d'une soirée : un souvenir unique Du 13 Juillet au 17 Août - 1h30

MATIN

9h	SARE P. 12 Les animaux du Suhalmendi : Randonnée en deux temps 2, 9, 16 et 23 juin et 1, 8 et 22 septembre		
9h30		CIBOURE P. 7 Ciboure & la villa Leihorra Du 1 ^{er} Juin au 30 Sept. (sauf 10 Sept.) - 2h	
10h	ESPELETTE P. 8 Une découverte pimentée - Du 7 avril au 27 octobre sauf les 28/04, 26/05 et 14/07 - 1h30 SAINT-JEAN-DE-LUZ P. 10 Cœur de ville - Du 7 avril au 3 novembre 1h45	SAINT-JEAN-DE-LUZ P. 14 Chasse au trésor Vacances scolaires (1h30)	
10h30	SAINT-JEAN-PIED-DE-PORT P. 10 Visite de la Citadelle Du 11 juillet au 18 Août - 1h	LAHONCE P. 9 L'Abbaye de Lahonce Du 1 ^{er} juillet au 26 Août - 1h	
11h	SAINT-PÉE-SUR-NIVELLE P. 11 Mythologie et sorcellerie, une face cachée de notre histoire... Du 5 juillet au 30 Août (sauf 14/07) - 45' BIDACHE P. 7 Visite du château de Gramont - Du 4 au 17 juillet - 1h BIDACHE P. 7 Visite jeune public du château de Gramont Du 16 avril au 8 mai - Du 18 juillet au 27 août - Du 22 octobre au 6 nov. - 1h	BIDACHE P. 7 Visite du château de Gramont Du 4 au 17 juillet - 1h BIDACHE P. 7 Visite jeune public du château de Gramont Du 18 juillet au 27 août - 1h	BIDACHE P. 7 Visite du château de Gramont Du 4 au 17 juillet - 1h BIDACHE P. 7 Visite jeune public du château de Gramont Du 18 juillet au 27 août - 1h
11h15			

APRÈS-MIDI

14h30		SAINT-ETIENNE-DE-BAÏGORRY P. 10 Entre histoires, légendes et gourmandise Du 8 Juillet au 26 Août - 1h30	
15h			
15h30	BIDACHE P. 7 Visite du château de Gramont - Du 18 juillet au 27 août - 1h	BIDACHE P. 7 Visite du château de Gramont Du 18 juillet au 27 août - 1h	BIDACHE P. 7 Visite jeune public du château de Gramont Du 18 juillet au 27 août - 1h
16h	ARCANGUES P. 6 Sous le soleil qui chante - Du 7 avril au 27 octobre (sauf les 28/04, 26/05 et 14/07) - 1h BIDACHE P. 7 Visite jeune public du château de Gramont du 16 avril au 8 mai Du 22 octobre au 6 nov. - 1h BIDACHE P. 7 Visite du château de Gramont - Du 4 au 17 juillet - 1h	BIDACHE P. 7 Visite du château de Gramont Du 4 au 17 juillet - 1h	BIDACHE P. 7 Visite du château de Gramont. Du 2 avril au 16 juillet et du 3 septembre au 5 nov. - 1h
17h	BIDACHE P. 7 Visite du château de Gramont - du 18 juillet au 27 août - 1h	BIDACHE P. 7 Visite du château de Gramont Du 18 juillet au 27 août - 1h	BIDACHE P. 7 Visite du château de Gramont Du 18 juillet au 27 août - 1h

NOCTURNE

AINHOA

TOURS ET DÉTOURS D'UNE RUE TOUTE DROITE



Les mardis 5 et 19 juillet et 2 et 16 août à 11h.

Réservation obligatoire

Terre d'accueil depuis toujours pour les pèlerins de Saint-Jacques-de-Compostelle, bastide et carrefour commercial depuis le Moyen Age, Ainhoa est désormais classé dans les "Plus Beaux Villages de France".

- Renseignements et réservations Bureau d'Accueil Touristique.
Tél. 05 59 299 399 - ainhoa@otpaysbasque.com



Rendez-vous au Bureau d'Accueil Touristique.



Durée : 45 min.



Adulte : 5€, gratuit pour les moins de 14 ans.



Minimum 4 personnes

ARCANGUES

SOUS LE SOLEIL QUI CHANTE...



Du 7 avril au 27 octobre le jeudi à 16h.
(sauf 28/04, 26/05 et 14/07)

Réservation obligatoire

De son église du XI^e siècle, à la création de la première école en langue basque. Des marquis d'Arcangues au prince de l'opérette, Luis Mariano, nous vous proposons un aperçu du chemin parcouru, entre histoire et traditions.

- Renseignements et réservations Bureau d'Accueil Touristique.
Tél. 05 59 22 88 99 - arcangues@otpaysbasque.com



Rendez-vous au Bureau d'Accueil Touristique.



Durée : 1h.



Adulte : 6€, gratuit pour les moins de 14 ans.



Minimum 4 personnes

ASCAIN

SUR LES PAS DE RAMUNTXO



Les mardis 12 et 26 juillet, 9 et 23 août à 15h.

Réservation obligatoire

L'ensemble "mairie, église, fronton", que l'on retrouve dans la majorité des villages basques, focalise en un seul lieu la vie d'une commune. C'est là que tout se passe, la passion pour la pelote, la danse et les chants, les rencontres, la vie sociale, la religion et les traditions.

- Renseignements et réservations Bureau d'Accueil Touristique.
Tél. 05 59 54 00 84 - ascain@otpaysbasque.com



Rendez-vous au Bureau d'Accueil Touristique.



Durée : 1h.



Adulte : 6€, gratuit pour les moins de 14 ans.



Minimum 4 personnes

BIDACHE

LE CHÂTEAU DE GRAMONT, DES VESTIGES QUI VOUS TRANSPORTENT !



Du 2/04 au 3/07 et du 31/08
au 6/11, mercredi et samedi
16h - Du 4 /07 au 17/07 du mardi
au samedi 11h et 16h - Du 18/07
au 27/08 du mercredi au samedi
15h30 et 17h

Visite jeune public du 16/04
au 8/05 et du 22/10 au 6/11
le jeudi 11h et 16h - Du 18/07
au 27/08 du mercredi au samedi
à 11h **Réservation obligatoire**

Classé Monument Historique, le château de Bidache vous plongera dans le passé tumultueux des grandes familles d'antan. Du haut du donjon du XVe siècle, vous apprécierez un panorama unique à 360° sur la vallée de la Bidouze, le bourg de Bidache et la chaîne des Pyrénées.

- Renseignements et réservations Bureau d'Accueil Touristique.
Tél. 05 59 56 03 49 - bidache@otpaysbasque.com

📍 Rendez-vous au Bureau d'Accueil Touristique. ⌚ Durée : 1h.

€ Adulte : 5€, (avec le passeport de la Route historique : 3€). Tarif réduit 2,50€ :
13-18 ans + étudiants (présentation d'un justificatif) + personnes en situation de
handicap, demandeurs d'emploi. Gratuit pour les moins de 13 ans.

BIDACHE

VISITE NOCTURNE AUX FLAMBEAUX DU CHÂTEAU



Les mardis 19, 26 juillet et 02 août à 21h (arrivée à 20h45
pour début à 21h) Les mardis les 09, 16, et 23 août à 20h30
(arrivée à 20h15 pour début à 20h30) **Réservation obligatoire**

Découvrez le château autrement ! Un Raconteur de Pays vous livrera l'histoire captivante de ces vestiges construits par la famille de Gramont. Des soirées familiales ponctuées d'animation tout public, où les jeux de feu transporteront petits et grands !

- Renseignements et réservations Bureau d'Accueil Touristique.
Tél. 05 59 56 03 49 - bidache@otpaysbasque.com

📍 Rendez-vous à l'entrée du Château. ⌚ Durée : 1h15.

€ Adultes : 8€, tarif réduit : de 6 à 18 ans + étudiants (présentation du justif.) + personnes
en situation de handicap + groupes (à partir de 15 pers.) + demandeurs d'emploi : 4€,
enfants de moins de 6 ans : gratuit. Billetterie sur place dès 20h30.

CIBOURE

CIBOURE ET LA VILLA LEIHORRA



Du 1^{er} juin au 30 septembre (sauf le 10 juin),
le vendredi à 9h30 **Réservation obligatoire**

Venez découvrir le cœur historique de Ciboure. Une découverte authentique de cette cité liée à la mer qui vous mènera à la Villa Leihorra, fleuron de l'Art Déco dont vous découvrirez les jardins et le patio.

- Renseignements et réservations Bureau d'Accueil Touristique.
Tél. 05 59 47 64 56 - ciboure@otpaysbasque.com

📍 Rendez-vous au Bureau d'Accueil Touristique. ⌚ Durée : 2h.

€ Adulte : 8€, gratuit pour les moins de 16 ans. 🧑‍🤝‍🧑 Minimum 2 personnes

VILLES
& PAYS
D'ART &
D'HISTOIRE

ESPELETTE

UNE DÉCOUVERTE PIMENTÉE



Du 7 avril au 27 octobre sauf les 28 avril, 26 mai et 14 juillet, le jeudi à 10h. Réservation obligatoire

Une famille noble de Navarre, un panda de Chine, un château médiéval sur une colline, un piment d'Amérique du Sud, un chemin vers Compostelle... Quel rapport me direz-vous ! Et bien, je vous réponds Espelette, village emblématique de la gastronomie basque. Laissez-vous conter son histoire.

- Renseignements et réservations Bureau d'Accueil Touristique. Tél. 05 59 93 95 02 - espelette@otpaysbasque.com



Rendez-vous devant la Poste.



Durée : 1h30



Adulte : 7€, gratuit pour les moins de 14 ans.



Minimum 4 personnes

GARRIS

VISITE DU VILLAGE



Du 19 juillet au 23 août, les mardis à 10h30.

Réservation obligatoire

Ce village-rue médiéval possède un bâti architectural exceptionnel : beaucoup de maisons existent depuis le XVII^e siècle. Les pierres des maisons nous racontent l'histoire des familles. Il est situé sur l'une des voies du chemin de Saint-Jacques-de-Compostelle.

- Renseignements et réservations au Bureau d'Accueil Touristique de Saint-Palais - Tél. 05 59 65 71 78 saintpalais@otpaysbasque.com



Rendez-vous sur la place de Garris.



Durée : 1h30



Adulte : 7€, gratuit pour les moins de 14 ans.



Minimum 4 personnes

GUETHARY

DE VAGUES EN VAGUES



Du 5 juillet au 13 septembre, le mardi à 11h.

Réservation obligatoire

Depuis toujours, les pêcheurs basques ont affronté les vagues pour gagner leur vie. Au XIX^e siècle, avec l'arrivée du train, la marée est plus humaine que maritime. Guéthary prospère et devient l'écrin de belles maisons de style néo-basque et de remarquables constructions Art déco.

- Renseignements et réservations Bureau d'Accueil Touristique. Tél. 05 59 26 56 60 - guethary@otpaysbasque.com



Rendez-vous au Bureau d'Accueil Touristique.



Durée : 45 min.



Adulte : 5€, gratuit pour les moins de 14 ans.



Minimum 4 personnes

LA BASTIDE-CLAIRENCE

LES MURS VOUS RACONTENT...



Du 5 juillet au 27 septembre, le mardi à 10h30.

Réservation obligatoire

Quand on parle de bastide, on parle déjà d'Histoire. Ici ce sont 700 ans de la vie de cette commune classée parmi les "Plus Beaux Villages de France" que l'on découvre. A toutes les étapes de cette visite, on va de surprises en étonnements. Chaque façade, chaque colombage révèlent l'originalité de cette "ville-forte" navarraise.

■ Renseignements et réservations Bureau d'Accueil Touristique.
Tél. 05 59 29 65 05 - labastideclairence@otpaysbasque.com



Rendez-vous au Bureau d'Accueil Touristique.



Durée : 1h30.



Adulte : 7€, gratuit pour les moins de 14 ans.



Minimum 4 personnes

LAHONCE

L'ABBAYE DE LAHONCE



Du 1^{er} juillet au 26 août - Le vendredi à 10h30.

Réservation obligatoire

Cet édifice roman du XII^e siècle, fondé par des chanoines de l'Ordre de Prémontré, a gardé son corps d'origine. Surplombant l'Adour, l'abbaye vous ouvre ses portes sur son riche passé et vous invite à découvrir les différentes étapes de sa restauration.

■ Renseignements et réservations Bureau d'Accueil Touristique.
Tél. 05 59 29 65 05 - labastideclairence@otpaysbasque.com



Rendez-vous à l'Abbaye.



Durée : 1h.



Adulte : 6€, gratuit pour les moins de 14 ans.



Minimum 4 personnes

MAULÉON

LE CHÂTEAU-FORT DE MAULÉON ET SON BOURG CASTRAL



Du 13 juillet au 31 août, le mercredi à 18h.

Réservation obligatoire

Balade racontée de la vieille ville de Mauléon, capitale de la province basque de la Soule. Vous découvrirez l'histoire des Hirondelles, ces jeunes filles venues de Navarre et d'Aragon, pour travailler dans les usines d'espadrilles. Son château-fort du XII^e siècle, offre un point de vue incontournable sur la cité et la vallée du Saison.

■ Renseignements et réservations Bureau d'Accueil Touristique.
Tél. 05 59 28 02 37 - mauleon@otpaysbasque.com



Rendez-vous au Fronton de la Haute-Ville.



Durée : 1h.



Adulte : 6€, gratuit pour les moins de 14 ans.



Minimum 4 personnes

SAINT-ETIENNE-DE-BAIGORRY

ENTRE HISTOIRES, LÉGENDES ET GOURMANDISE



Du 6 juillet au 31 août, le vendredi à 14h30.

Réservation obligatoire

Nous vous invitons à partager la passion de l'artisan chocolatier du village. Profitez de cette balade bucolique avec notre Raconteur de Pays, pour comprendre l'importance de nos "etxe" (maisons) dans l'histoire du Pays Basque. Découvrez l'église et le magnifique orgue baroque.

- Renseignements et réservations Bureau d'Accueil Touristique.
Tél. 05 59 37 47 28 - baigorri@otpaysbasque.com



Rendez-vous à la Chocolaterie Laia.



Durée : 1h30.



Adulte : 7€, gratuit pour les moins de 14 ans.



Minimum 4 personnes

SAINT-JEAN-DE-LUZ

VISITE "CŒUR DE VILLE"



Du 7 avril au 3 novembre, le jeudi à 10 h.

Réservation obligatoire

Venez découvrir le port de pêche traditionnel, les maisons d'armateurs du XVII^e et du XVIII^e siècle, l'église, haut lieu du mariage du roi Louis XIV et de l'infante d'Espagne Marie-Thérèse, la promenade de la plage et ses charmantes maisons à passerelle.

- Renseignements et réservations Bureau d'Accueil Touristique.
Tél. 05 59 26 03 16 - saintjeandeluz@otpaysbasque.com



Rendez-vous au Bureau d'Accueil Touristique.



Durée : 1h45.



Adulte : 8€, gratuit pour les moins de 16 ans.



Min. 4 pers. Max. 30 pers.



SAINT-JEAN-PIED-DE-PORT

VISITE DE LA CITADELLE



Du 11 juillet au 18 août, les lundis, mercredis et vendredis à 10h30. Réservation obligatoire

La citadelle se dresse fièrement au sommet de la colline de Mendiguren. Dominant la ville et la Nive, elle fut construite vers 1625 puis remaniée par Vauban.

Du château des Rois de Navarre à la citadelle, vous découvrirez le rôle stratégique de cette place forte.

- Renseignements et réservations Bureau d'Accueil Touristique.
Tél. 05 59 37 03 57 - saintjeanpieddeport@otpaysbasque.com



Rendez-vous sur le parking de la citadelle.



Durée : 1 h.



Adulte : 7€, gratuit pour les moins de 14 ans.



Minimum 4 personnes

Pierre Carton photographe

SAINT-JEAN-PIED-DE-PORT

VISITE NOCTURNE, LE TEMPS D'UNE SOIRÉE : UN SOUVENIR UNIQUE



Du 13 juillet au 17 août. Le mercredi à 21h.

Réservation obligatoire

Au fil de cette visite nocturne, partagez un moment privilégié avec notre Guide. Vous plongerez dans l'histoire avec Guilhem, un pèlerin en chemin pour Saint-Jacques-de-Compostelle, qui traverse les époques, du Moyen-âge à nos jours.

- Renseignements et réservations Bureau d'Accueil Touristique.
Tél. 05 59 37 03 57 - saintjeanpieddeport@otpaysbasque.com



Rendez-vous Porte Saint-Jacques.



Durée : 1h30.



Adulte : 10€, gratuit pour les moins de 14 ans.



Minimum 10 personnes

SAINT-PEE-SUR-NIVELLE

MYTHOLOGIE ET SORCELLERIE, UNE FACE CACHÉE DE NOTRE HISTOIRE...



Du 5 juillet au 30 août sauf le 14 juillet. les mardis à 17 h et les jeudis à 11h. Réservation obligatoire

Au cours de cette balade, nous aborderons la mythologie basque et certains de ses personnages emblématiques. L'histoire de la chasse aux sorcières et des effroyables procès de 1609 qui enflammèrent le Pays basque vous seront racontés. Le village, directement touché à cette sombre époque, a voulu rendre hommage à ces victimes innocentes par le biais d'un mémorial qui prône la tolérance et le devoir de mémoire.

- Renseignements et réservations Bureau d'Accueil Touristique.
Tél. 05 59 54 11 69 - saintpeesurnivelle@otpaysbasque.com



Rendez-vous au Bureau d'Accueil Touristique.



Durée : 45mn.



Adulte : 5€, gratuit pour les moins de 14 ans.



Minimum 4 personnes

SARE

SUR LES PAS DES CONTREBANDIERS...



Du 7 juin au 27 septembre (sauf 28/06 et 13/09), le mardi à 11 h15. Réservation obligatoire

Cette escapade dans le temps vous fera découvrir l'univers de la contrebande et l'histoire d'un même pays traversé par une frontière ; mais également la vie de nombreux agriculteurs et éleveurs reconvertis en marins au XVII^e siècle. La visite de l'église complètera ce tour d'horizon des coutumes et traditions de ce village qui a su garder son âme.

- Renseignements et réservations Bureau d'Accueil Touristique.
Tél. 05 59 54 20 14 - sare@otpaysbasque.com



Rendez-vous au Bureau d'Accueil Touristique.



Durée : 1h.



Adulte : 6€, gratuit pour les moins de 14 ans.



Minimum 4 personnes

SARE

NOTRE SON DE CLOCHE



 Du 13 juin au 26 septembre (sauf 27/06, 15/08 et 12/09), le mardi à 11h15 **Réservation obligatoire**

La visite du clocher vous mènera au plus près de l'imposante cloche qui raconte l'histoire de Sare à travers ses symboles païens et chrétiens de la préhistoire à aujourd'hui. Une occasion d'en apprendre un peu plus sur les provinces du Pays Basque, les traditions ancestrales d'une rare modernité, la place des femmes dans la société basque, les métiers d'hier et d'aujourd'hui.

■ Renseignements et réservations Bureau d'Accueil Touristique.
Tél. 05 59 54 20 14 - sare@otpaysbasque.com

 Rendez-vous au Bureau d'Accueil Touristique.  Durée : 1h.
 Adulte : 6€, gratuit pour les moins de 14 ans.  Minimum 4 personnes

SARE



LES ANIMAUX DU SUHALMENDI : RANDONNÉE EN DEUX TEMPS



 Les jeudis 2, 9, 16 et 23 juin et 1, 8 et 22 septembre à 9h **Réservation obligatoire**

C'est une "randonnée-visite" pédagogique que nous vous proposons sur le mont Suhalmendi. Ici la flore et la faune cohabitent en parfaite harmonie avec les éleveurs, randonneurs et amoureux de la nature. Puis vous découvrirez un élevage de porcs basques de race Pie Noir (Appellation Kintoa) réhabilités par des éleveurs locaux désireux de faire perdurer la richesse de produits gastronomiques de qualité. Cette visite est un bon compromis entre randonnée et apprentissage de la vie pastorale.

■ Renseignements et réservations Bureau d'Accueil Touristique.
Tél. 05 59 54 20 14 - sare@otpaysbasque.com

 Rendez-vous au Bureau d'Accueil Touristique.  Durée : 3h.
 Adulte : 12€  Minimum 4 personnes

TARDETS

VISITE GOURMANDE DE LA BASTIDE



 Du 11 juillet au 29 août, le lundi à 11h **Réservation obligatoire**

Balade racontée dans les ruelles du bourg de Tardets, longé par le gave, le Saison. Son marché traditionnel vous surprendra par sa longévité. A l'issue, dégustation de produits locaux.

■ Renseignements et réservations Bureau d'Accueil Touristique.
Tél. 05 59 28 51 28 - tardets@otpaysbasque.com

 Rendez-vous au Bureau d'Accueil Touristique.  Durée : 1h.
 Adulte : 6€, gratuit pour les moins de 14 ans.  Minimum 4 personnes

URRUGNE

L'ORGUE D'URRUGNE - RENCONTRE AVEC UN INSTRUMENT GRANDIOSE LE TEMPS D'UNE PARTITION



Du 5 juillet au 30 août. Le mardi à 18h

Réservation obligatoire

Visitez une église typique du Pays Basque et son orgue monumental construit en 2009. Un organiste vous révélera un instrument de musique insolite. Montez dans les galeries : à chaque étage les portes grandes ouvertes vous permettent de visionner les mécanismes.

■ Renseignements et réservations Bureau d'Accueil Touristique.
Tél. 05 59 54 60 80 - urrugne@otpaysbasque.com



Rendez-vous dans l'Église.



Min. 4 pers. Groupe limité à 25 pers.



Adulte : 5€, gratuit jusqu'à 18 ans.

LES VISITES "PAYS D'ART ET D'HISTOIRE"

Au titre de la baie, les communes de Saint-Jean-de-Luz et Ciboure sont labellisées "Pays d'Art et d'Histoire"

Le programme du Pays d'art et d'histoire invite petits et grands, habitants ou visiteurs à pousser les portes dérobées pour découvrir son histoire et son patrimoine.

Visites patrimoniales, parcours contés ou théâtralisés, visites familles ou pauses patrimoine sont autant de rendez-vous permettant de découvrir la richesse de ses patrimoines : de la cité corsaire aux villas balnéaires en passant par l'activité du port et les ouvrages de protection de la baie.



Le programme du Pays d'Art et d'Histoire est disponible dans nos bureaux d'Accueil Touristique de Saint-Jean-de-Luz et Ciboure



et sur notre site www.en-pays-basque.fr
Dans le cadre des actions mises en place grâce à ce label, le Pays d'art et d'histoire vous propose un programme riche de plus de 100 rendez-vous et 20 thèmes de visites et rencontres. Pauses patrimoine, carnet de voyage ou visites commentées, les formats sont nombreux pour permettre la découverte de l'Histoire de la baie par le plus grand nombre.



CHASSES AU TRÉSOR - QUIZZ

La curiosité n'est pas un défaut quand elle amène à la connaissance. Nous proposons aux plus petits de fouiner, d'apprendre, d'observer, de découvrir d'une façon ludique les villes et villages de notre territoire.

• "QUIZZ FAMILLE"

Dans les Bureaux d'Accueil Touristique de Ainhoa, Arcangues, Ascain, Ciboure, Espelette, Guéthary, Saint-Jean-de-Luz, Saint-Palais, Saint-Pée-sur-Nivelle, Sare, Urrugne.

A faire en famille. Petits jeux de piste pour découvrir en s'amusant • 3 €

• "TTIKI QUIZZ" disponible à Urrugne pour les 3-7 ans au tarif de 3 €

• CHASSE AU TRÉSOR SAINT-JEAN-DE-LUZ

Durant les vacances scolaires, les mercredis et vendredis à 10h
'Chasse au trésor'

C'est découvrir en s'amusant, s'amuser à découvrir pour les enfants de 7 à 11 ans.

Entre l'atelier ludique et la visite historique, cette activité s'adresse à tous les petits curieux. Qu'ils aiment l'histoire, les anecdotes ou les chasses au trésor, leurs attentes seront satisfaites.

Au cours de cette promenade dans la cité des corsaires, les rencontres seront surprenantes et les découvertes enrichissantes. Nul doute que ces valeureux corsaires trouveront le trésor de la ville et en seront récompensés.

🕒 1h 30 • 6 €.

Uniquement sur réservation, places limitées à 8 participants. Renseignements et réservations obligatoires au Bureau d'Accueil Touristique.

Tél. 05 59 26 03 16

ou en ligne sur :

www.en-pays-basque.fr ou

www.saint-jean-de-luz.com

Rendez-vous au Bureau d'Accueil Touristique.

• CHASSES AU TRÉSOR MAULEON - TARDETS

Deux chasses au trésor et jeux d'enquêtes... et à la clé des petites douceurs .

• Chasse au trésor dans la ville de Mauléon et autour du château-fort

• Chasse au trésor à la Saligue de Tardets

Les participants partent en autonomie et doivent rassembler les différents indices qui leur permettront d'obtenir la bonne combinaison pour ouvrir le coffre-fort dans lequel se trouve le trésor.

Au départ des Bureaux d'Accueil Touristique de Tardets et de Mauléon.

🕒 1h à 1h30 • 2 € avec le trésor gourmand pour 1 à 3 enfants.



TÈRRÀ AVENTURA C'EST QUOI ?



Tèrra Aventura, c'est l'opportunité de découvrir un village, une ville, un lieu naturel, un monument historique... et le geocaching, en plongeant dans un univers captivant. Des QR codes sont dissimulés dans la nature. Le but ? Découvrir leurs emplacements et les trésors qu'ils génèrent ! Dans les caches de Tèrra Aventura vivent les Poi'z, de petits personnages aux caractères bien trempés, à débusquer grâce aux QR codes à flasher à la fin des parcours. Pour les découvrir, c'est simple. Choisir un parcours, se laisser guider, répondre aux énigmes et le tour est joué ! Munis de l'application 100% gratuite, partez à l'aventure sur plus de 400 parcours en Nouvelle-Aquitaine dont 11 au Pays Basque et laissez-vous surprendre par de superbes découvertes !

BIDACHE

Têtu comme un bidachot

Bidache est un village plein de surprises, petites ruelles, ancien chemin de rondes et château imposant... On y trouve la pierre de Bidache, la plus dure du monde qui a donné son nom gascon aux têtus, les tignous ! Suivez Zouti le bricoleur qui prend toujours soin de son matériel de tailleur de pierre et résolvez l'énigme de Bidache... Difficulté : 3 sur 5.

IRISSARRY

Les laminak cherchent la "Baigarre"

Venez essayer le nouveau parcours géocaching Tèrra Aventura à Irissarry "Les laminak cherchent la Baigarre". Ces petits êtres facétieux de la mythologie basque ont semé la pagaille dans le village d'Irissarry.

Partez à l'aventure pour une exploration du village et de sa commanderie en vous amusant. Des boîtes, appelées "caches", sont dissimulées. Le but ? Découvrir leur emplacement et les trésors qu'elles contiennent ! Laissez-vous guider, répondez aux énigmes et le tour est joué ! Difficulté : 2 sur 5.

LA BASTIDE-CLAIRENCE

Un nouveau parcours Tèrra Aventura arrive cet été à La Bastide-Clairence !

Suivez les Poi'z dans ses ruelles pleines de charme et ses chemins méconnus... Ces personnages drôles et attachants vous apprendront mille et une histoires sur ce "Plus Beau Village de France" que peut-être vous pensiez connaître... Difficulté : 2 sur 5.

LARRAU-IRATY

Basajaun et les hêtres fantastiques

Plongez au cœur de la plus grande forêt de hêtres d'Europe. Quand la brume enveloppe les sous-bois, l'ambiance devient magique... C'est dans cet endroit mystique que se trouvent de nombreuses créatures de la mythologie basque. Depuis quelques jours, les Lamiñak n'ont qu'un seul mot à la bouche "Basajaun". Ce protecteur de la forêt et des troupeaux se fait vieux et serait

à la recherche de son successeur. Zécolo serait le candidat idéal, venez lui demander son avis et découvrez les secrets de la mythologie basque. Difficulté : 4 sur 5.

MAULÉON

Nouveau parcours Tèrra Aventura à Mauléon-Licharre !

En compagnie de Zarthus et de ses z'amis les Poi'z, partez à la découverte de ce nouveau circuit mêlant ville et nature. Soyez surpris par d'étonnantes histoires, partez à l'assaut d'un château prestigieux et laissez-vous cueillir par des coins de verdure inattendus ! Distance : environ 3 km. Prévoyez de bonnes chaussures de marche (espadrilles non conseillées). Difficulté : 3 sur 5.

MENDIVE-IRATY

Artzaina eta Ardiak

Venez essayer le parcours géocaching Tèrra Aventura - Artzaina eta ardiak au plateau de Cize, en plein cœur du Pays basque. C'est ici, au milieu de ce paradis des randonneurs que vous trouverez un poi'z particulier : Zirrinzi. Il est berger et il a besoin de vous pour retrouver ses brebis qui ont profité de sa sieste pour aller pâturer. Aidez-le à les retrouver, en échange, il vous expliquera ce que sont les Dolmens, les cromlechs ou encore ce qu'est une etxola. Difficulté : 2 sur 5

TARDETS

Héraus de nos montagnes

Bienvenue à Tardets. Depuis la place centrale jusqu'au bord du gave le Saison en passant par le fronton et un petit bois, venez découvrir cette ancienne bastide pleine de charme. Le dragon à sept têtes, Herensüge, et les Lamiñak, vont vous proposer des énigmes. A vous de découvrir les indices et de trouver le trésor : les Poi'z, bien cachés au fond d'une cour. Parcours facile. Pour en savoir davantage, une scénographie située au deuxième étage de l'office de tourisme, vous permet de plonger dans l'univers de la mythologie basque. Accès libre aux heures d'ouverture du bureau. Difficulté : 4 sur 5.



 **pays
Basque**
**euskal
HERRIA**

OFFICE DE TOURISME
COMMUNAUTAIRE

—
ELKARGOKO TURISMO
BULEGOA

www.en-pays-basque.fr